

〔绘本中国故事系列〕

雪舟画鼠

杨永青 / 绘画 吕锡贞 / 文字

王一方 / 翻译

连环画出版社

北京

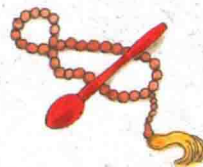
雪舟是画家，
学画留佳话。



XueZhou was a painter, his painting learning is a much told tale.



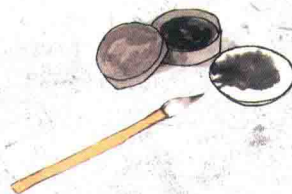
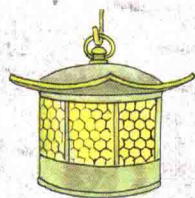
小时当和尚，
偷空就画画。



He was a monk at young age, taking his time off painting.



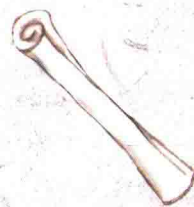
一天正画猫，
师父把他罚。



One day his master punished him for painting a cat.



被绑石柱上，
雪舟泪双下。

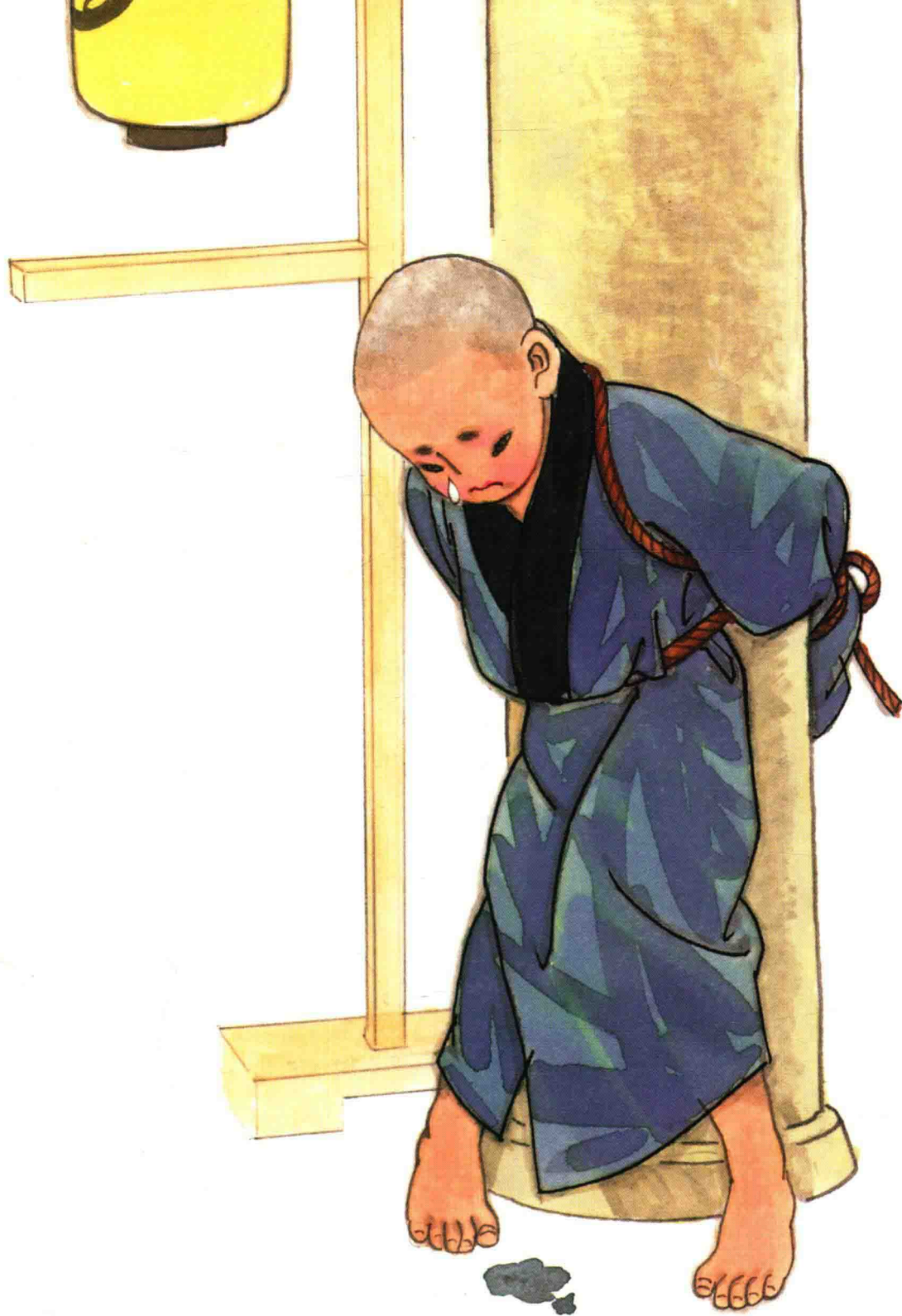


He was tied up on a stone pillar with tears flowing down.



脚边一汪泪，
沾泪还可画。

Tears made a puddle beside his feet which could be painted with.



画猫泪不够，
就把老鼠画。



There was not enough tears for painting a cat, so he painted a mouse.



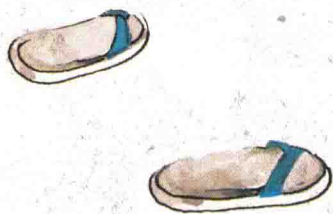
脚丫当画笔，
画得真不差。



He used his feet as a painting brush which worked well.



师父见泪鼠，
当成真鼠抓。



The master mistook the tear-mouse as a real one, and tried to catch it.

